

אינסטרוקציעס פֿאַר פֿאַרענדיקן RB-89.3

צו דעם רעספּאָנדענט: אַפּזאַג פֿון אַפּלאַקיישאַן פֿאַר באַרד אַפּשאַצונג מוז זיין פֿאַרגעלייגט אין 30 קאַלענדאַר טעג נאָך פֿאַרלייגן פֿון די אַפּלאַקיישאַן פֿאַר באַרד אַפּשאַצונג אויף די רעספּאָנדענט. אַן אַפּזאַג איז געהאַלטן פֿאַר צוגעלייגט צו די באַרד אויף די דאַטע פֿון פֿאַקטיש דערהאַלטן פֿון אַזאַ אַפּזאַג ג דורך די באַרד. אין לויט מיט 12 NYCRR 300.13(c), וואָס פֿאַרלאַנגט אַלע אַפּזאַגן צו צופּאַסן זיך מיט די באַדינגונגען אין 12 NYCRR 300.13(b), אַן אַפּזאַג קען בלויז זיין פֿאַרגעלייגט צו די צענטראַליזירטע פּאַסט אַדרעס פֿונעם באַרד (P.O. Box 5205, Binghamton, NY 13902-5205), צענטראַליזירטע פּאַסט נומער פֿאַר פֿאַדערן (1-877-533-0337), צענטראַליזירטע בליצפּאַסט אַדרעס פֿאַר פֿאַדערן (wcbclaims.filing@wcb.ny.gov), אַדער דורך די WCB וועב ופּלאַטפֿאָרם לינק (<https://wcbdoc.services.conductor.com/>). אַפּזאַגן

אין אַרבעטער פֿאַרגיטיקונג דיסקרימינאַציע קלאַגן מוזן זיין פֿאַרגעלייגט צו די באַרד דורך שיקן די אַפּזאַג צו די דיסקרימינאַציע אַפּטיילונג פֿון די באַרד, 150 Broadway, Menands, NY 12204 - Riverview Center, אַפּלאַקיישאַנס אין קלאַגן פֿאַר דיסקרימינאַציע בענעפֿיץ (פֿאַדערן פֿאַר פֿאַר פֿאַלן לויט רעכט צו שעדן אַדער קראַנקהייט וואָס זענען נישט אַרבעט-פֿאַרבונדענע) מוזן זיין פֿאַרגעלייגט צו די באַרד דורך שיקן די אַפּלאַקיישאַנס צו די דיסקרימינאַציע בענעפֿיץ ביוראָ, PO Box 9029, Endicott, NY 13761-9029. אַ קאַפּיע פֿון דעם אַפּזאַג מוז זיין פֿאַרגעלייגט צו אַלע נויטיקן פֿאַרטייען פֿון אינטערעס אין לויט מיט 12 NYCRR 300.13(b)(1)(iv). אַפּזאַגן, סײַדן פֿאַרגעלייגט דורך אַן אַנרעפּריזענטיד פֿאַדערער, מוזן זיין אין די פֿאַרמאַט פֿאַרלאַנגט דורך די פֿאַרזיכער, אַלע סעקציעס פֿון די אַפּזאַג מוזן זיין געענדיקט, און קיין לעגאַל קיצער צוטגעשעפּעט מוז נאָכקומען מיט 12 NYCRR 300.13(b)(1)(i). דורכפֿאַל צוצושטעלן אַלע אינפֿאַרמאַציעס פֿאַרלאַנגט פֿון דעם פֿאַרעם קען פֿירן צו נישט-באַטראַכטן פֿון די אַפּזאַג.

באַמערקונג: אַן אַפּזאַג פֿון אַפּלאַקיישאַן פֿאַר איבערטראַכטינג/פֿיל באַרד אַפּשאַצונג ווערן נישט זיין אנגענומען אויב זיי זענען פּערזענלעך איבערגעגעבן געוואָרן צו אַ באַרד ביוראָ. אַפּזאַגן וואָס זענען געשיקט אַדער דערלאַנגט גלייך צו די ביוראָ פֿון אַלגעמיינע אַדוואָקאַט וועלן זיין גערעכנט ווי נישט געווען פֿאַרגעלייגט צו די באַרד און וועלט נישט זיין באַטראַכט.

1. **WCB פֿאַל נומער(ן).** שרייבט אַריין די WCB פֿאַל נומער(ן) פֿון די פֿאַדערן וואָס וועט אַפעלירט. WCB פֿאַל נומער(ן) כולל די פֿאַל נומער פֿאַר אַ רבעטער פֿאַרגיטיקונג, דיסקרימינאַציע, דיסקרימינאַציע בענעפֿיץ, באַצאַלט משפּחה רעשוס דיסקרימינאַציע, פֿרייוויליקער פֿייערלעשער און פֿרייוויליקער אַמבולאַנס אַרבעטער בענעפֿיץ.
2. **טרעגער פֿאַל נומער(ן).** שרייבט אַריין די טרעגער פֿאַל נומער(ן) פֿון די פֿאַדערן וואָס איז/זענען אַפעלירט. די סעקציע/טייל איז נישט אַנווענדלעך פֿאַר פֿאַדערן פֿאַר דיסקרימינאַציע.
3. **טרעגער קאָד.** שרייבט אַריין די טרעגער קאָד פֿון די פֿאַרזיכערונג פֿאַר דעם פֿאַדערן וואָס וועט אַפעלירט. די סעקציע/טייל איז נישט אַנווענדלעך פֿאַר פֿאַדערן פֿאַר דיסקרימינאַציע.
4. **נאָמען פֿונעם טרעגער.** שרייבט אַריין דעם נאָמען פֿונעם טרעגער פֿאַר דעם פֿאַדערן וואָס וועט אַפעלירט. די סעקציע/טייל איז נישט אַנווענדלעך פֿאַר פֿאַדערן פֿאַר דיסקרימינאַציע.
5. **דאַטע פֿון שאַדן/רעשוס.** געבט אַריין די דאַטע ווען דער שאַדן איז פֿאַרגעקומען אַדער די דאַטע פֿון ווען באַצאַלט משפּחה ורלויב האָט אַנגעהויבן (אויב באַצאַלט משפּחה ורלויב איז נישט גענומען געוואָרן, געבט אַריין די דיסקרימינאַציע קלאַג דאַטע).
6. **נאָמען פֿון קלאַימאַנט.** שרייבט אַריין די גאַנץ נאָמען פֿון דעם אַנגעשטעלטער.
7. **אַדרעס פֿונעם פֿאַדערער.** שרייבט אַריין די גאַס אַדרעס, שטאָט, שטאַט און פּאַסט קאָד פֿון דעם אַנגעשטעלטער, און פּאַסט אַדרעס אויב אַנדערש.
8. **אַפּזאַג געמאַכט אין נאָמען פֿון.** ווייזט אַן צעלכע פֿאַרטיי לייגט פֿאַר דעם אַפּזאַג.
9. **מין פֿון אַפּלאַקיישאַן צו וואָס די אַפּזאַג ענטפֿערט.** ווייזט אַן אויב די אַפּזאַג איז אין ענטפֿער צו אַן אַפּלאַקיישאַן פֿאַר יעדער (1) מאַנדאַטאַרי פֿול באַרד אַפּשאַצונג, אַדער (2) דיסקרעשאַנערי פֿול באַרד אַפּשאַצונג.
10. **פֿאַרלייגן דאַטע פֿון די מעמאַראַנדום פֿונעם באַרד פּאַנעל באַשלוס.** שרייבט אַריין די דאַטע פֿון די באַשלוס וואָס וועט אַפעלירט.
11. **דאַטע פֿון דינסט.** געבט אַריין די דאַטע וואָס די אַפּלאַקיישאַן פֿאַר איבערטראַכטינג/פֿיל באַרד אַפּשאַצונג איז געווען פֿאַרגעלייגט געוואָרן צו די רעספּאָנדענט.

12. **געבעטן רעזולטאַט.** ווייזט אַן צי די אַפּזאַגן טענהט אַז די (1) אַפּלאַקיישאַן פֿאַר איבערטראַכטינג/פֿיל באַרד אַפּשאַצונג זאָל זיין געלייקנט אונטער 12 NYCRR 300.13(b)(4), (2) מעמאַראַנדום פֿון באַשלוס זאָל זיין אַדמיניסטראַטיוועדיק פֿאַריכטיקט און ווי עס זאָל זיין פֿאַריכטיקט, (3) מעמאַראַנדום פֿון באַשלוס זאל באַשטעטיגט ווערן אין גאַנצן, אַדער (4) מעמאַראַנדום פֿון באַשלוס זאָל זיין מאַדיפֿיצירט און ווי אַזוי עס זאָל זיין מאַדיפֿיצירט.

13. **ענטפֿער צו סיכעך און סיבות.** ביטע צושטעלן אַ קיצער אין ענטפֿער צו די סיכעך און סיבות וואָס זענען אויפגעשטאַנען אין די אַפּלאַקיישאַן, וואָס אידענטיפֿיצירן די פֿאַל-שענע פֿאַלש-דערקלערונגן פֿון פֿאַקט אַדער געזעץ. ווי דערלויבט דורך (c) און 12 NYCRR 300.13(b)(1)(i), אַ רעספּאָנדענט קען צושטעפּען אַ לעגאַל קיצער פֿון אַרויף צו אַכט (8) בלעטער אין לענג, ניצנדיק 12-פֿונט שריפט, מיט איין אינטש גרענעצן, אויף 8-11 אינטש דורך 11-אינטש פּאַפֿיר. אַ קיצער פֿון מער ווי אַכט (8) בלעטער וועט נישט זיין באַטראַכט, סײַדן דער רעספּאָנדענט ספּעציפֿיצירט אין שרייבן, פֿאַר וואָס די יקער פֿון די אַפעלירן קען נישט זיין געמאַכט אין אַכט (8) בלעטער. אַ קיצער לענגער ווי פֿופּצן (15) בלעטער וועט נישט באַטראַכט ווערן אונטער קיין ומשטאַנדן.

14. **רעקארד**. אויב די רעקארד ציטירט אין די אפלאקיישאן קאנסטאטוטס די פול רעקארד פאר אפשאצונג, לאזט דעם סעקציע ליידיק. אויב די רעקארד ציטירט אין די אפלאקיישאן איז נישט די פול רעקארד פאר אפשאצונג, ידענטיפיצירט דורך דאטע און/אדער דאקומענטן שייך נומער(ן), די נאך פארהער, דאקומענטן, יגזיבאץ, אנדערע עדות און טראנסקריפטן אין די WCB טעקע וואס זענען באטייטיק צו די סיכסוך און סיבות דערמאנט אין די אפלאקיישאן וואס זענען נישט ציטירט אין די אפלאקיישאן. איר זאלט נישט ארייננעמען מיט אדער צוטשעפען צו די אפזאג פון אפלאקיישאן פאר איבערטראכטינג/פיל בארד אפשאצונג קיין דאקומענטן וואס זענען שוין דא אין די טעקע פון די בארד אין דער צייט ווען די אפלאקיישאן איז געווען פארגעלייגט אדער די אפזאג איז געווען פארגעלייגט. די בארד קען אפוארפן אן אפזאג דורך א רעספאנדענט אדער די לעגאל פארשטייער פון א רעספאנדענט וואס צוטשעפט דאקומענטן שוין אין די טעקע פון די בארד אין דער צייט פון די אפלאקיישאן אדער די פארלייגן פון דעם אפזאג, אין לויט מיט (c) און 12 NYCRR 300.13(b)(1)(ii).

15. **צערטיפיקאט**: דער פריפערער מוז אונטערשרייבן און דאטירן דעם פארעם (אויך צושטעלן איר/זיין נאמען, טיטל, טעלעפאן נומער און אדרעס) ב אשטעטיגן צו די גוט אמונה יסוד פון די אפזאג אין געזעץ און פאקט אז עס איז געווען ינסטאטוטאד מיט גלייך סיבות, און איז געווען פארגעלייגט אויף די נויטיק פארטייען פון אינטערעס אין דער דערווייז פון סערוויס סעקציע.

16. **דערווייז פון דינסט**. די אפזאג מוז זיין פארגעלייגט צו אלע נויטיקן פארטייען פון אינטערעס אין לויט מיט (c) און 12 NYCRR 300.13(b)(2)(iv). דורכפאל דעם פארצולייגן צו א נייטיק פארטיי וועט זיין געהאלטן פאר דעפעקטיווע דינסט און די אפזאג קען נישט זיין באטראכט דורך די בארד. ווען די אפזאג פון אפלאקיישאן פאר בארד אפשאצונג איז פארגעלייגט דורך די טרעגער, זעלבסט-פארזיכערט באלעבאס, אדער אנדערע צאלער אדער פאטענציעל צאלער, סערוויס וועט זיין אויף די פאדערער, און די לעגאל פארשטייער פונעם פאדערער, און אנדערע נייטיק פארטייען פון אינטערעס. סערוויס איז געהאלטן פון בייצייטיק אויב די רעספאנדענט איז דורכגעקאכט אין דרייסיק (30) טעג פון די פארלייגן פון די אפלאקיישאן פאר איבערטראכטינג/פיל בארד אפשאצונג. יעדער די אפערמיישאן אדער תצהיר מוז זיין געענדיקט און מוז ארייננעמען די אופן דורך וואס, און די דאטע, די אפזאג איז געווען פארגעלייגט צו די בארד. דער רעספאנדענט זאל בלויז נוצן איין אופן צו פארצולייגן די אפזאג צו די בארד. אויב דער רעספאנדענט לייגט פאר דופליקאט אפזאגן, אזא דופליקאט פארלייגן קענען זיין געהאלטן פאר ארויסרופן פון אדער פארזעצן אן סיכסוך אן גלייך סיבות, און קען אויסשטעלן די רעספאנדענט צו אסעסמאנטס אונטער WCL § 114-a(3). די פארענדיקט אפערמיישאן אדער תצהיר מוז ספעציפֿיצירן די דאקומענטן פארגעלייגט, די נעמען פון די פארטייען פון אינטערעס פארגעלייגט, די דאטע און אופן פון סערוויס פאר יעדער פארטיי פון אינטערעס, און צי די סערוויס איז געווען געענדיקט אין 30 טעג פון די פארלייגן פון די אפלאקיישאן פאר איבערטראכטינג/פיל בארד אפשאצונג. עס איז נישט פאסיק צו פארענדיקן דעם טייל פון די תצהיר אדער באשטעטיקונג ווי עס לייגט אין א רשימה די וואס זענען געווען פארגעלייגט צו און דער אופן מיט "זען צוגעטשעפט." אויב א פארטיי איז פארגעלייגט צו דורך פאקס, בליצפאסט אדער אנדערע עלעקטראניש מיטלען, די אפערמיישאן אדער תצהיר מוז ארייננעמען א צערטיפיקאט און די פארטיי אזוי פארגעלייגט צו האט געגעבן זייערע בפרוש דערלויבעניש צו ווערן פארגעלייגט צו דורך אזא אופן [זען (c) און 12 NYCRR 300.13(b)(2)(iv)(C)]. די אפזאג מוז נישט זיין פארגעלייגט צו יעדער פארטיי אין דער זעלביקער שטייגער. די אפערמיישאן מוז זיין דייטיד און ונטערשריבן אונטער שטראף פון פאלשע שווע. בלויז אן אדוואקאט קען פארענדיקן די אפערמיישאן. מען מוז שווערן צו (ונטערשרייבן) דעם תצהיר פאר א נאטוערי פובליק.

**אָפּזאַג פֿון אַפּלאַקיישאַן פֿאַר איבערטראַכטינג/פֿיל
באַרד אָפּשאַצונג**



5. דאַטע פֿון שאַדן/רעשוס	4. נאָמען פֿונעם טרעגער.	3. טרעגער קאָד	2. טרעגער פֿאַל נומער	1. WCB פֿאַל נומער
7. אַדרעס פֿונעם פֿאַדערער		6. נאָמען פֿון קלאַימאַנט		
8. דעם אָפּזאַג איז געמאַכט אין נאָמען פֿון:				
9. די אָפּזאַג איז אין ענטפֿער צו אַן אַפּלאַקיישאַן פֿאַר (קלייבט יס בלויז איין): מאַנדאַטאַרי פֿול באַרד אָפּשאַצונג <input type="checkbox"/> דיסקרעשאַנערי פֿול באַרד אָפּשאַצונג <input type="checkbox"/>				
10. די אַפּלאַקיישאַן איז געווען פֿאַרגעלייגט צו די רעספּאָנדענט אויף (טאָג/חודש/יאָר):				
11. פֿאַרלייגן דאַטע פֿון די מעמאַראַנדום באַשלוס (טאָג/חודש/יאָר)				
12. די אָפּזאַג טענהט אַז די: <input type="checkbox"/> אַפּלאַקיישאַן פֿאַר איבערטראַכטינג/פֿיל באַרד אָפּשאַצונג זאָל זיין געלייקנט. <input type="checkbox"/> מעמאַראַנדום פֿון באַשלוס זאָל זיין אַדמיניסטראַטיוועדיק פֿאַריכטעט צו לייענען: <input type="checkbox"/> מעמאַראַנדום פֿון באַשלוס זאָל באַשטעטיגט ווערן אין גאַנץ. <input type="checkbox"/> מעמאַראַנדום פֿון באַשלוס זאָל זיין מאַדיפֿיצירט ווי צו: _____				
13. ענטפֿער צו סיכעך און סיבות. (זען אינסטרוקציעס פֿאַר פרטים)				
14. רעקאָרד (זען אינסטרוקציעס פֿאַר פרטים)				
15. צערטיפֿיקאַט: דורך אונטערשרייבן דעם דאָקומענט אין די פּלאַץ צוגעשטעלט אונטן, איך באַווייז אַז די אַפּלאַקיישאַן האָט אַ גוט אמונה יקער אין געזעץ און פֿאַקט, איז געווען ינסטאַטוטאַד מיט גלייך סיבות, און איז געווען פֿאַרגעלייגט צו אַלע נייטיקן פֿאַרטייען פֿון אינטערעס ניצנדיק דעם אופֿן פֿון דינסט, אַרײַנגערעכנט די פֿאַקטיש אַדרעס, בליצפֿאַסט אַדרעס אַדער פֿאַקט נומער ווי די דינסט איז יבערגעשיקט געוואָרן ווי אויף דער רשימה אין די אַפֿערמיישאַן אַדער תצהיר פֿון דינסט אונטן. איך פֿאַרשטיי אַז די אַרבייטער פֿאַרגיטיקונגס געזעץ גיט פֿאַר היפש שטראַף פֿאַר אינסטיטוציעס אַדער פֿאַרזעצן פֿאַרהאַנדלונגן אַן קיין רעכט סיבות.				

כסימע פֿונעם פּריפּערער: _____ דאַטע צוגעגרייט (טאָג/חודש/יאָר): _____

פֿאַרדרוקן נאָמען: _____

אַפּישאַל טיטל: _____ טעלעפֿאָן נומער פֿאַר בעשאַס דעם טאָג: _____

אַדרעס: _____



דערווייז פון דינסט.

סעקציע 1

אפערמיישאן

שטאט פון ניו יארק, קאונטי פון _____, SS: _____, איך, _____, בין אן אדוואקאט רעכט אדמיטאד צו פירן געזעץ אין די גערעכטער פון די שטאט פון ניו יארק. איך באשטעטיקע דערמיט אונטער שטראף פון פאלשע שווע אַז איך בין נאכגעקומען מיט די פאַרלייגן און סערוויס באַדינגונגען ווי באַשטימט אין (3) און 12 NYCRR 300.13(b)(2)(iv) ווי פאַרלאַנגט דורך 12 NYCRR 300.13(c) פאַר די אַפזאַג פון אַפלאַקיישאַן פאַר איבערטראַכטינג/פיל באַרד אַפשאַצונג אין דעם שטייגער ווי באַ שריבן אין סעקציע 2 אונטן.

איך באַווייז אַז די פאַרלייגן פון די אַפזאַג פון אַפלאַקיישאַן פאַר איבערטראַכטינג/פיל באַרד אַפשאַצונג, ווי געוויזן אונטן, איז געווען געענדיקט אין 30 קאַלענדאַר טעג פון די פאַרלייגן פון די אַפלאַקיישאַן פאַר איבערטראַכטינג/פיל באַרד אַפשאַצונג.

דאַטע (טאָג/חודש/יאָר): _____ כּסימע: _____

פאַרדרוקן נאָמען: _____

תצהיר

שטאט פון ניו יארק, קאונטי פון _____, SS: _____, איך, _____, זייענדיק רעכט געשווארן, דעפאָסיר און זאָג: איך בין נישט קיין פאַרטיי פון אינטערעס צו די פאַדערן אויף דער רשימה אויף די אַפלאַקיישאַן פאַר איבערטראַכטינג/פיל באַרד אַפשאַצונג און בין איבער 18 יאָר אַלט. איך באַשטעטיגע דערמיט אַז איך האָב נאכגעפאַלגט די פאַרלייגן און סערוויס באַדינגונגען ווי באַשטימט אין (3) און 12 NYCRR 300.13(b)(2)(iv) ווי פאַרלאַנגט דורך 12 NYCRR 300.13(c) פאַר דעם אַפלאַקיישאַן פאַר די אַפזאַג פון אַפלאַקיישאַן פאַר איבערטראַכטינג/פיל באַרד אַפשאַצונג אין די שטייגער באַשריבן אין סעקציע 2 אונטן.

איך באַווייז אַז די פאַרלייגן פון די אַפזאַג פון אַפלאַקיישאַן פאַר איבערטראַכטינג/פיל באַרד אַפשאַצונג, ווי געוויזן אונטן, איז געווען געענדיקט אין 30 קאַלענדאַר טעג פון די פאַרלייגן פון די אַפלאַקיישאַן פאַר איבערטראַכטינג/פיל באַרד אַפשאַצונג.

געשוואוירן פאַר מיר דעם _____ טאָג פון _____ כּסימע: _____

פאַרדרוקן נאָמען: _____

נאָוטערי פּובליק

סעקציע 2

A. איך האָב פאַרגעלייגט דעם אַפזאַג פון אַפלאַקיישאַן פאַר באַרד אַפשאַצונג מיט די באַרד אויף (דאַטע - טאָג/חודש/יאָר) _____ דורך (קלייבט אויס איין אופן):

שיקן צו PO Box 5205, Binghamton, New York 13902

פאַקס צו 1-877-533-0337

בליצפאַקס אונטער wcbclaimsfilings@wcb.ny.gov

WCB וועב ופלאַאד לינק (<https://wcbdoc.services.conduent.com>)

אַרבעטער פאַרגיטיקונג דיסקרימינאַציע פאַדערן: שיקן צו די דיסקרימינאַציע אַפטיילונג, Riverview Center - 150 Broadway, Menands, NY 12204

דיסאַביליטי בענעפיץ: שיקן צו די דיסקרימינאַציע אַפטיילונג, PO Box 9029, Endicott, NY 13761-9029

B. איך האָב פאַרגעלייגט דעם אַפזאַג פון אַפלאַקיישאַן פאַר באַרד אַפשאַצונג אויף (דאַטע - טאָג/חודש/יאָר) _____ אויף (צוטשעפּען נאָך בלעטער אויב נייטיק):

נאָמען: _____ דורך (אופן): _____ ביי (אַדרעס): _____

נאָמען: _____ דורך (אופן): _____ ביי (אַדרעס): _____

נאָמען: _____ דורך (אופן): _____ ביי (אַדרעס): _____

נאָמען: _____ דורך (אופן): _____ ביי (אַדרעס): _____